118 — 28

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province Ontario — District No. 118 Russell — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur No. 10 — in / dans Gloucester — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par James Kehoe Jr — Enumerator. / Recenseur. June 26 3rd

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities and part of cantonment; if in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu d'habitation. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de maison pour la maison, ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if country of birth. / Pour les citoyens naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui du principal métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account or other than employee. / Travaillant à son compte ou autrement que comme employé.	State whether earners, as wage-earners, salaried employees or other employees. / Mentionner si la personne est ouvrière, employée à traitement ou autre.	Weeks employed in 1910 at wage-earning occupation or trade. / Nombre de semaines [illegible] en 1910 à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than wage-earning occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des [illegible] principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers supplémentaires.	Date of marriage in the case of the living. / Date du mariage pour les [illegible] vivants.	For life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in twenty years. / Coût de l'assurance en vingt ans.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English or French only, or both. / Peut parler l'anglais ou le français seulement, ou les deux.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
9	9	Kehoe James	321 Bank St	M	Head	M	May	1864	46	C			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer		yes	No	No												yes	yes	E.			
		" Mary	"	F	Wife	M	Sept	1864	46	C			Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E.			
		" R. James	"	M	Son	S	Feb	1893	17	C			Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E.			
		" A. Gerald	"	M	Son	S	Feb	1898	13	C			Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E.			
		Brownlow Ann	"	F	Domestic	S	Aug	1894	19	C			Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E.			
10	10	Nelson b. James	320 Bank St	M	Head	M	Sept	1850	61	C			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer		yes	No	yes		6		70		6			1000		300		yes	yes	E.			
		" Eliza	"	F	Wife	M	Sept	1865	46	Scotland	1912		Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E.			
		" b. Edward	"	M	Son	S	Jan	1888	23	C			Irish	Canadian	Presbyterian	None													1000		42		yes	yes	E.			
		Hughes Alice	"	F	Domestic	S	Feb	1895	16	C			Irish	Canadian	Presbyterian	Domestic		2-9-09	No	yes	No												yes	yes	E.			
11	11	Woodburn J. Jun	311 Bank St	M	Head	M	April	1867	44	C			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes	No	No												yes	yes	E.			
		" Mary	"	F	Wife	M	March	1869	42	C			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E.			
		" A. Moore	"	F	Daughter	S	June	1904	7	C			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E.			
		" A. Emerson	"	M	Son	S	Nov	1905	5	C			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E.			
		" E. Jean	"	F	Daughter	S	Dec	1907	3	C			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E.			
		" E. Henry	"	M	Son	S	April	1910	1	C			Irish	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E.			
		Jeckins Ephraim	"	M	Lodger	S	Nov	1891	18	C	England	1910	English	Canadian	Presbyterian	Gardener		2-0-09	No	yes	No			52		70		180					yes	yes	E.			
		Gatty Garnet	"	M	Lodger	S	Sept	1892	18	C			English	Canadian	Methodist	Servant		1-0-09	No	yes	No												yes	yes	E.			
12	12	Dyke A. William	312 Bank St	M	Head	M	Feb	1868	43	C			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes	No	yes												yes	yes	E.			
		" Margaret	"	F	Wife	M	June	1869	41	C			Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E.			
		Wilson Thomas	"	M	Servant	S	Nov	1893	17	England	1910		English	Canadian	Presbyterian	Servant		0-0-09	No	yes	No	Farm		52		70		42					yes	yes	E.			
13	13	Edwards William	183 Bank St	M	Head	M	Nov.	1831	80	C			Welsh	Canadian	Methodist	Farmer			yes	No	yes												yes	yes	E.			
		" Ellen	"	F	Wife	M	Sept	1831	80	C			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E.			
		" Isabell	"	F	Daughter	S	Jan	1871	39	C			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E.			
		" Mary	"	F	Daughter	S	April	1888	22	C			English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E.			
		" A. Mary	"	F	Niece	S	Nov	1905	5	C			Irish	Canadian	Methodist																	yes	yes	E.			
		" Madeline	"	F	Niece	S	Dec	1907	3	C			Irish	Canadian	Methodist																	yes	yes	E.			
		" D. Annie	"	F	Niece	S	Aug	1908	2	C			Irish	Canadian	Methodist																	yes	yes	E.			
		" E. Alice	"	F	Niece	S	Oct	1910	12	C			Irish	Canadian	Methodist																	yes	yes	E.			
		Hepburn John	"	M	Servant	S	July	1873	38	C			Irish	Canadian	Methodist	Gardener	Job Porter	1-6-09	yes	No	No	House K.	24		70		400					yes	yes	E.			
14	14	Coleman Alonzo	316 Bank St	M	Head	M	July	1874	35	C			Irish	Canadian	Methodist	Farmer			yes	No	No												yes	yes	E.			
		" Emma	"	F	Wife	M	Jan.	1877	34	C			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E.			
		" Irene	"	F	Daughter	S	Aug	1901	9	C			Irish	Canadian	"	None																yes	yes	E.			
		" Edna	"	F	Daughter	S	Oct	1903	6	C			Irish	Canadian	"																	yes	yes	E.			
		Johnston Thomas	"	M	Servant	S	June	1875	35	England	1910		English	Canadian	Presbyterian	Servant		0-0-09	No	yes	No	Farm											yes	yes	E.			
15	15	Clark Michael	318 Bank St	M	Head	M	Dec.	1841	56	C			Irish	Canadian	Methodist	Farmer			yes	No	yes												yes	yes	E.			
		" A. Mary	"	F	Wife	M	Nov.	1843	50	C			French	Canadian	Catholic	None																yes	yes	E.			
		" Jonas	"	M	Son	S	Aug	1872	18	C			Irish	Canadian	Catholic																		yes	yes	E.			
		" Jennie	"	F	Daughter	S	Oct	1873	17	C			Irish	Canadian	Catholic																		yes	yes	E.			
16	16	Dejay Francis	323 Bank St	M	Head	M	Nov	1853	56	C			French	Canadian	Catholic	Farmer		2-0-09	No	yes	No	Farm											yes	yes	E.			
		Lefevre Cecile	"	M	Servant	S	May	1853	58	2			French	Canadian	Catholic	Farmer		2-0-09	No	yes	No	Farm		28		40		300	40				yes	yes	E.			
		Lefevre Joseph	"	M	Servant	S	Dec	1857	53	2			French	Canadian	Catholic	Farmer		2-0-09	No	yes	No	Farm		28		40		300	40				yes	yes	E.			
		Lefevre Amble	"	M	Servant	S	Dec	1859	55	2			French	Canadian	Catholic	Farmer		2-0-09	No	yes	No	Farm		28		40		300	40				yes	yes	E.			
		Lefevre Peter	"	M	Servant	S	May	1887	23	2			French	Canadian	Catholic	Farmer		2-0-09	No	yes	No	Farm		28		40		300	40				yes	yes	E.			
17	17	Cormier Hubert	319 Bank St	M	Head	M	June	1874	35	C			French	Canadian	Catholic	Farmer			yes	No	yes												yes	yes	E.			
		" Clara	"	F	Wife	M	Nov.	1882	26	C			Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E.			
		" E. Edna	"	F	Daughter	S	Feb.	1910	1	C			Irish	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	E.			
		" E. Mary	"	F	Mother	W	May	1843	68	C			Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E.			
		Wolfe Joseph	"	M	Servant	S	June	1870	40	C. 6			Irish	Canadian	Presbyterian	Servant		0-0-09	No	yes	No	Farm		52		70		100					yes	yes	E.			
18	18	Delany Philip	314 Bank St	M	Owner	M	Mar.	1865	44	C			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes	No	yes												yes	yes	E.			
		" E. Helen	"	M	Son	S	Feb.	1888	27	C			Irish	Canadian	Presbyterian			0-0-09			yes																	